

古代汉语

(上)

古 代 汉 语

(上 册)

北京师大中文系古代汉语教研室

目 录

第 一 部 分

- | | | |
|----|----------|-------|
| 一 | 赤壁之战 | (1) |
| 二 | 贾谊论 | (18) |
| 三 | 陈涉世家 | (24) |
| 四 | 龚遂传 | (34) |
| 五 | 烛之武退秦师 | (42) |
| 六 | 段太尉逸事状 | (47) |
| 七 | 柳子厚墓志铭 | (57) |
| 八 | 信陵君列传 | (66) |
| 九 | 百川灌河 | (80) |
| 十 | 庖丁解牛 | (82) |
| 十一 | 晋平公问叔向 | (86) |
| 十二 | 晋文公将与楚人战 | (90) |
| 十三 | 晋文公问狐偃 | (94) |
| 十四 | 定法 | (98) |
| 十五 | 季氏将伐颛臾 | (105) |
| 十六 | 侍坐 | (108) |
| 十七 | 寡人之于国也 | (114) |
| 十八 | 齐人有一妻一妾 | (118) |
| 十九 | 许行 | (120) |

二十	过秦论	(133)
二十一	上书谏吴王	(143)
二十二	战国策序	(148)
二十三	游侠列传序	(162)
二十四	货殖列传序	(167)
二十五	高祖功臣侯年表序	(172)
二十六	子产坏晋馆垣	(178)
二十七	鄢陵之战	(184)
二十八	城濮之战	(200)
二十九	钴姆潭西小丘记	(217)
三十	小石潭记	(221)
三十一	送李愿归盘谷序	(223)
三十二	阿房宫赋	(228)
三十三	秋日登洪府滕王阁饯别序	(235)

第二部分

一	左传·昭公三年·齐侯使晏婴请继室	(252)
二	诗经·小雅·黄鸟	(256)
三	孟子·不见诸侯	(257)
四	楚辞·山鬼	(259)
五	墨子·鲁问	(260)
六	孟子·离娄	(262)
七	史记·李将军列传	(264)

八	汉书·艺文志序·····	(266)
九	水经·濉水注·····	(267)
十	文选·东武吟·····	(268)
十一	论语·关雎章正义·····	(269)
十二	经传释词·“终”“众”·····	(270)

第三部分

一	韩之战·····	(272)
二	非十二子·····	(273)
三	狱中杂记·····	(274)
四	杜甫传·····	(277)
五	祭欧阳文忠公文·····	(278)
六	汉书文帝纪、景帝纪摘录·····	(279)
七	答韦中立论师道书·····	(280)
八	文心雕龙·章句·····	(282)
九	文献通考·宰相·····	(283)
十	冶氏为戈戟考·····	(286)

第一部分

一 赤壁之战①

(司马光:《资治通鉴》)

【原文】

初②,鲁肃闻刘表卒③,言于孙权④曰:“荆州与国邻接⑤,江山险固,沃野万里⑥,士民殷富⑦,若据而有之,此帝王之资⑧也。今刘表新亡⑨,二子不协⑩,军中诸将,各有彼此⑪。刘备天下枭雄⑫,与操有隙⑬,寄寓⑭于表,表恶其能⑮而不能用也。若备与彼协心⑯,上下齐同,则宜抚安⑰,与结盟好⑱;如有离违⑲,宜别图之⑳,以济㉑大事。肃请得奉命弔表二子,并慰劳其军中用事者㉒,及说备使抚表众,同心一意,共治㉓曹操,备必喜而从命。如其克谐㉔,天下可定也。今不速往,恐为操所先㉕。”权即遣肃行。

【注释】

①赤壁之战——东汉献帝建安十三年(公元208年),孙权、刘备联合抗击曹操的战争。此战役后,形成魏、蜀、吴三国鼎立的局面。赤壁——山名,在今湖北省嘉鱼县东北,在长江南岸。《武昌志》:“赤壁山,在今嘉鱼县,对江北之乌林。”

②初——起初。追叙前事时用的时间词。《左传正义》:“贾逵云,凡言‘初’者,隔其年,后有祸福将终之,乃言初也。”

- ③鲁肃（公元172—217年）——字子敬，孙权谋士。刘表（？—公元208年）——字景升，汉献帝时任荆州刺史。
- ④孙权（公元182—252年）——字仲谋。继父亲孙坚和哥哥孙策之后割据江东。公元229年做了吴的皇帝。
- ⑤荆州——今湖北、湖南一带，州治在襄阳（今湖北襄樊市）。国——指吴国。
- ⑥沃野——肥沃的田野。沃：灌溉。
- ⑦殷富——殷实富足。殷：众、盛、满。《法言·孝圣》：“务在殷民阜财。”
- ⑧帝王之资——开创帝王事业的凭借。资：本义为储存备用的财物。引申为一切备用的人力物力，即凭借、条件、资本等。
- ⑨新亡——刚刚去世。
- ⑩二子不协——（刘表的）两个儿子刘琦、刘琮不和。刘表爱少子刘琮，传位于琮，故兄弟相怨，互相争位。
- ⑪各有彼此——各个人都有他的倾向，有的偏向这个人，有的偏向那个人。
- ⑫刘备（公元160—223年）——字玄德。蜀汉的开国君主。公元201年在汝南被曹操击败后，投靠刘表。
- 梟（xiāo）：猛禽。梟雄：英雄。《汉书·张良传》：“九江王布，楚梟将。”师古注：“梟，言最勇健也。”
- ⑬操——曹操（公元155—220年）字孟德。汉献帝时封为魏王。隙——缝隙，引申为隔阂、矛盾、仇怨。
- ⑭寄寓——借住，托身。寄：依、托。寓，寄也。《通鉴·卷六十四》：“操自击刘备于汝南，备奔刘表，……表闻备至，自出郊迎，以上宾礼待之，益其兵，使屯新

野。”《水经注》：“新野县，在安众县东南。”

⑮恶(wù)——厌恶。能，才能。

⑯彼——指刘表左右的人。协心——同心协力。

⑰抚安——即安抚。抚摩而使之安。

⑱与结盟好——和刘备等人结盟友好。

⑲离违——胡三省注：“言人有离心，互相违异也。”即刘备与刘表部下有矛盾。违：背，不一致。

⑳别图之——另作打算。图：谋划，计划。

㉑济——本义为渡河，引申为完成。大事——指抗曹、称帝的事业。

㉒用事者——掌权的人。

㉓治——这儿当抵御讲。

㉔克——能。《谷梁传》：“克，能也。”《说文·克部》锴注：“肩者任也，负荷之名。”谐——和谐，这儿指事情能办成功，即刘备能统一刘表的部下与孙权联合抗曹。

㉕这句的意思是：恐怕被曹操占了先。

【原文】

到夏口①，闻操已向荆州，晨夜兼道②，比至南郡③，而琮已降，备南走，肃径迎之④，与备会于当阳长坡⑤。肃宣权旨⑥，论天下事势，致殷勤之意⑦。且问备曰：“豫州⑧今欲何至？”备曰：“与苍梧太守吴巨有旧⑨，欲往投之。”肃曰：“孙讨虏⑩聪明仁惠，敬贤礼士⑪，江表⑫英豪，咸⑬归附之，已据有六郡⑭，兵精粮多，足以立事⑮，今为君计，莫若遣腹心自结于东⑯，以共济世业，而欲投吴巨；巨是凡人，偏在远郡⑰，行将⑱为人所并，岂足托乎⑲？”备甚悦。肃又谓诸葛亮⑳曰：“我，子瑜友也。”即共定交。子瑜者，亮兄

瑾也，避乱江东，为孙权长史^①。备用肃计，进住鄂县之樊口^②。

【注释】

①夏口——在今湖北武汉市。

②兼道——加倍赶路。兼：并。《说文·秣部》：“兼，并也。”钱起《送原公》诗：“有意兼程去，飘然二翼轻。”

③比（bì）——及，等到。南郡——郡治在今湖北省江陵县。

④径——直接。《经籍纂诂》：“径，直也。”

⑤当阳——今湖北当阳县。长坂——长坂坡，在当阳县东北。

⑥宣——说明。旨——意旨，意见。

⑦致——送，表达。殷勤——这儿当关心讲。

⑧豫州——指刘备。因刘备曾任豫州刺史，所以这样称呼他。

⑨苍梧——郡名，郡治在今广西苍梧市。旧——旧交。

⑩孙讨虏——孙权。曹操曾以献帝名义封孙权为讨虏将军。

⑪礼——用如动词。以礼待人的意思。

⑫江表——江外，江南。外。《说文》作表。《左传·僖公二十八年》：“表里山河，必无害也。”议：“晋国外河而内山”。

⑬咸——副词，全都。

⑭六郡——指会稽、吴、丹阳、豫章、九江、庐江。在今江苏、浙江、江西一带。

⑮立事——成就建国的大事。

- ①⑥自结于东——自动地和东吴结好。因荆州在西、吴在东，所以说结于东。结：结好
- ①⑦偏——靠边，不在中心。远郡——边远地区的州郡。
- ①⑧行将——将要。行：与将是同义词。
- ①⑨托——依托，依靠。
- ②⑩诸葛亮（公元181—234年）——字孔明。刘备的谋士。三国时著名的军事家、政治家。
- ②⑪长史（zhǎng shǐ）——官名。汉代丞相、三公以及开府将军府中属官之长叫长史。类似今天的秘书长。孙权受讨虏将军之封，割据一方，所以也设长史。
- ②⑫进驻——进军驻扎。鄂县——今湖北鄂城县。樊口——在鄂城县西北。《水经注》：“江水过鄂县北而东流，右得樊口；樊山下寒溪水所注也。”

【原文】

曹操自江陵①，将顺江东下。诸葛亮谓刘备曰：“事急矣，请奉命求救于孙将军。”遂与鲁肃俱诣②孙权。亮见权于柴桑③，说权曰：“海内④大乱，将军起兵江东⑤，刘豫州收众汉南⑥，与曹操共争天下，今操芟夷大难⑦，略⑧已平矣。遂破荆州⑨，威震四海。英雄无用武之地，故豫州遁逃至此，愿将军量力而处之⑩，若能以吴、越之众与中国抗衡⑪，不如早与之绝⑫；若不能，何不按兵束甲⑬，北面而事之⑭！今将军外托服从之名⑮，而内怀犹豫之计⑯，事急而不断⑰，祸至无日矣⑱。”权曰：“苟⑲如君言，刘豫州何不遂事之乎？”亮曰：“田横⑲，齐之壮士耳，犹守义不辱⑲；况刘豫州王室之胄⑲，英才盖世⑲，众士慕仰，若水之归海。若事之不济，此乃天⑲也，安能复为之下乎⑲！”权勃然⑲曰：“吾不能举全吴之地⑲，十万之众受制于人。吾计决矣！非刘豫州莫可以

当⑳曹操者；然豫州新败之后㉑，安能抗此难乎㉒？”亮曰：“豫州军虽败于长坂，今战士还者及关羽水军精甲㉓万人，刘琦合江夏㉔战士亦不下万人。曹操之众，远来疲敝，闻追豫州，轻骑㉕一日一夜行三百余里，此所谓‘强弩之末，势不能穿鲁缟㉖’者也。故兵法忌之㉗曰：‘必蹶上将军㉘’。且北方之人，不习水战；又，荆州之民附操者，偪兵势耳㉙，非心服也。今将军诚能㉚命猛将统兵数万，与豫州协规㉛同力，破曹军必矣。操军破，必北还；如此，则荆、吴之势强，鼎足之形㉜成矣。成败之机㉝在于今日！”权大悦，与其群下㉞谋之。

【注释】

①江陵——今湖北江陵县。

②诣(yì)——往，至，特指到尊长那里去。

③柴桑——县名，在今江西省九江市。

④海内——四海之内，指中国。《史记·高祖本纪》：“威加海内兮归故乡”。

⑤江东——指长江下游之地。

⑥汉南——汉水以南。

⑦芟(shān)——除掉《说文》：“芟，刈草也。”段注：“见周颂、周礼，毛云除草曰芟。”夷——荆平。《说文·段注》：“各本作平也。”大难——大乱，指灭吕布、平袁绍袁术等。

⑧略——大略，大致。

⑨遂——副词，紧跟着，就。

⑩量力而处之——估量自己的力量来处理这件事。

⑪吴、越——泛指江东，即春秋时吴国越国的土地。今天江浙一带。中国——中原。指今河南及黄河下游一带。

因我国古代建国于黄河流域，所以把这一带称中国，以别于其他地方。抗衡——胡三省注：“衡以取平。上下相当无所卑屈曰抗。”

⑫绝——决裂。

⑬按兵——用手按（én）住兵器不用。束甲——捆束起铠甲。言外之意就是停止战斗，不再抵抗。

⑭北面而事之——投降曹操称臣的意思。古代君主坐北朝南，臣子北面而朝，所以称臣叫北面。北面是动宾关系。事：侍奉。

⑮外——表面上。《通鉴·卷六十三》：“曹操闻孙策死，欲因丧伐之。侍御史张紘谏曰：‘乘人之丧，既非古义，若其不克，成讎弃校，不如因而厚之。’操即表权为讨虏将军，领会稽太守。”因为孙权接受了曹操以汉天子名义授予的封号，所以说他“外托服从之名”。

⑯内怀犹豫之计——指孙权既欲称霸江东，又惧怕曹操兵力的矛盾心情。《通鉴·卷六十三》：“（孙权对鲁肃）曰：‘今汉室倾危，孤思有桓文之功，君何以佐之？’肃曰：‘昔高帝欲尊事义帝而不获者，以项羽为害也。今之曹操，犹昔项羽，将军何由得为桓、文乎！肃窃料之，汉室不可复兴，曹操不可卒除，为将军计，惟有保守江东以观天下之衅耳。若因北方多务，黜除黄祖，进伐刘表，竟长江所极，据而有之，此王业也。’”

⑰断——决断。

⑱无日——没有一天，言其快。

⑲苟——假若。

⑳田横——《通鉴·卷十一》：“彭越既受汉封，田横惧诛，与其徒属五百余人入海，居岛中。帝以田横兄弟本

定齐地，齐贤者多附焉；今在海中，不取，后恐为乱。乃使使赦横罪，召之……曰：“田横来，大者王，小者乃侯耳；不来，且举兵加诛焉。”横乃与其客二人乘传诣洛阳。未至三十里，至尸乡廐置。……谓其客曰：“横始与汉王俱南面称孤；今汉王为天子，而横乃为亡虏，北面事之，其耻固已甚矣。……”遂自刎，……帝（刘邦）……为之流涕，而拜其二客为都尉；发卒二千人，以王者礼葬之。既葬，二客穿其冢旁孔，皆自刎，下从之。帝闻之，大惊。以横客皆贤，余五百人尚在海中，使使召之；至，则闻田横死，亦皆自杀。”

②①不辱——不屈服。

②②胄（zhòu）——后代。因刘备是汉景帝的儿子中山靖王刘胜的后代，所以称他是“王室之胄”。

②③盖世——压倒当世。

②④天——指天意。

②⑤为下之——给曹操作下属。之：代曹操。

②⑥勃然——发怒的样子。

②⑦全吴之地——指东吴六郡。

②⑧当——同挡。抵抗。

②⑨豫州新败——《通鉴·卷六十五》：“（建安十三年）操以江陵有军事，恐刘备据之，乃释辎重，轻军到襄阳。闻备已过，操将精骑五千急追之，一日一夜行三百余里，及于当阳之长坂。备弃妻子，与诸葛亮、张飞、赵云等数十骑走，操大获其人众辎重。”

③⑩难（nàn）——灾难。

③⑪关羽——字云长，刘备义弟，三国时著名的勇将。
甲——铠甲，这儿代兵士。精甲即精兵。

③②江夏——郡名。今湖北省黄冈县西北。刘琦任江夏太守，其部将驻扎江夏。

③③轻骑（jì）——轻捷快速的骑兵。

③④这句的意思是：这就是常说的“强弩射出的箭其射程终了时，力量不能穿透鲁地出产的薄绢”情况啊，弩——弓的一种。鲁缟（gǎo）——鲁地出产的绢。胡三省注：“《前书》韩安国曰：‘衝风之衰，不能起羽毛；强弩之末，力不能入鲁缟。’师古注曰：‘缟，素也。曲阜之地，俗善作之，尤为轻细，故以取喻也。’”

③⑤兵法——指春秋时代大军事家孙武所著的兵书。忌——禁忌，戒惧。

③⑥这句的意思是：必定使先行将军受挫败。《孙子·军争》：“五十里而争力，必蹶上将军。”蹶：跌倒，挫败。上将军：先遣部队的将军。

③⑦偪兵势——被武力所逼迫。偪（bī）：同逼。

③⑧诚能——真要能够。

③⑨协规——合谋。

④⑩鼎足——鼎是古代煮食物的器具，有三足。因此“鼎足”用来比喻孙权、刘备、曹操三人势均力敌三分天下的局面。

④⑪机——关键。

④⑫群下——手下的文武臣属。

【原文】

是时，曹操遗权书①曰：“近者奉辞伐罪②。旌麾南指③。刘琮束手④。今治⑤水军八十万众，方与将军会猎于吴⑥。”权以示臣下，莫不响震失色⑦。长史张昭⑧等曰：“曹公，豺虎也，挟天子以征四方⑨，动以朝廷为辞⑩；今日拒之，事更

不顺。且将军大势可以拒操者，长江也；今曹操得荆州，奄有①其地，刘表治水军，蒙冲斗舰乃以千数②，操悉浮以沿江③，兼有步兵，水陆俱下，此为长江之险已与我共之矣，而势力众寡又不可论。愚谓大计不如迎之④。”鲁肃独不言。权起更衣⑤，肃追于宇下⑥。权知其意，执肃手曰：“卿欲何言？”肃曰：“向⑦察众人之议，专欲误将军，不足与之图大事。今肃可迎操耳，如将军不可也。何以言之？今肃迎操，操当以肃还付乡党⑧，品其名位⑨，犹不失下曹从事⑩，乘犊车，从吏卒⑪，交游士林⑫，累官故不失州郡也⑬。将军迎操，欲安所归乎⑭？愿早定大计，莫用众人之议也！”权叹息曰：“诸人持议，甚失孤⑮望。今卿廓开大计，正与孤同。”

【注释】

①遗 (wei) —— 送给。书——信。

②奉辞我罪——奉皇帝的诏令讨伐有罪的人。

③旌麾 (jing hui) —— 指挥军队的旗帜。南指——向南指，即向南进军。

④束手——把手捆起来，即投降。

⑤治——治理、整备。

⑥方——正要。会猎——会合在一起打猎。这是委婉的说法，实际表示要和孙权会战。

⑦响震——象被巨大的声音所震动。失色——失去正常的颜色，即变了脸色。

⑧张昭——字子布，孙权的第一个谋士，主和派代表人物。

⑨这句的意思是：挟持傀儡皇帝征讨四方。挟 (xié)：挟持。

⑩动以——行动就用……，即动不动用……。

- ⑪奄有——完全占有。奄(yǎn)：覆盖。
- ⑫蒙冲——一种轻便快速的战船，上面蒙着生牛皮，左右有弩窗、矛穴。斗舰——一种大型战舰，舰上有女墙，墙内搭棚，棚上又筑墙，插大旗，备锣鼓。
- ⑬悉——全部。沿——动词，顺流而下。
- ⑭愚——对自己的谦称。迎——迎接，即投降的意思。
- ⑮更衣——上厕所。
- ⑯宇——屋檐。《经典释文》：“屋四垂曰宇；又隕下曰宇。”《考工记》：“宇欲卑。”
- ⑰向——刚才。
- ⑱乡党——乡里。古时以一万二千五百家为乡，五百家为党。《论语·雍也》：“以与尔邻里乡党乎？”注“万二千五百家为乡，五百家为党。”还付乡党即送回乡里。
- ⑲品——品评、评定。后汉时选拔人才，先由地方上品评其品德才能加以推荐，朝廷再参考此意见分别录用，给以名号与位置。
- ⑳这句的意思是：少不得在最低级的曹内作个从事。下曹：最下的曹。曹，古官府中分科办事的单位。从事：官职名。
- ㉑犗车——牛车。《晋志》：“犗车，牛车也。古之贵者不乘牛车。汉武帝推恩之末，诸侯寡弱，贫者至乘牛车。其后稍贵之，自灵献以来，天子至士，遂为常乘。”从吏卒——使吏卒们随从。从：使动用法。
- ㉒士林——指众多的士大夫们。
- ㉓累官——逐步升迁。累：积。故——仍旧。州郡——作州郡的长官。

- ②④ 这句的意思是：想要归结到什么地位上去呢？这句的语法关系是“欲归安所”。欲：能愿动词作状语。归：动词。安所：什么地方。这个词组中因为有疑问代词“安”，所以放在动词前边了。

②⑤ 孤——帝王诸侯自称。

②⑥ 廓开——展现、阐明。

【原文】

时周瑜受使至番阳①，肃劝权召瑜还。瑜至，谓权曰：“操虽托名汉相，其实汉贼也。将军以神武雄才，兼仗父兄之烈②，割据江东，地方数千里，兵精足用，英雄乐业③，当横行天下，为汉家除残去秽④；况操自送死，而可迎之耶！请为将军筹之：今北土⑤未平，马超、韩遂尚在关西⑥，为操后患；而操舍鞍马，仗舟楫⑦，与吴、越争衡⑧。今又盛寒，马无藁草⑨，驱中国士众，远涉江湖之间⑩，不习水土，必生疾病。此数者用兵之患也，而曹皆冒行⑪之，将军禽操⑫，宜在今日，瑜请得精兵数万人，进住夏口，保为将军破之！”权曰：“老贼欲废汉自立久矣，徒忌二袁、吕布、刘表与孤耳⑬；今数雄已灭，惟孤尚存，孤与老贼势不两立，君言当击，甚与孤合，此天以君授孤也。”因拔刀斫前奏案⑭曰：“诸将吏敢复有言当迎操者，与此案同！”乃罢会。

【注释】

① 周瑜（公元175—210年）——字公瑾，孙权的主将和谋臣。赤壁之战的组织者、指挥者。受使——接受命令出使。番（p6）阳——鄱阳。今江西省鄱阳（已改为波阳）县。

② 烈——功业。《尔雅·释诂》：“烈，功业也。”

③ 英雄乐业——胡三省注：“英雄之士犹乐其业，言无他